

eras i trillan sus trigos; es así que hemos visto desde 1843 la trilladora popularizada en Bretaña la última provincia de Francia en adoptar las innovaciones, i una de las que menos segadoras ocupa hoy mismo, porque no pueden funcionar en sus campos, como lo hemos esplicado en el artículo anterior.

Con segadoras i una máquina barata para aventar nuestros trigos en la era, nos encontramos en posición de luchar con cualquier nación para la producción, no obstante nuestra inferioridad, en cuanto a capitales i a instituciones de crédito, por la rapidez i baratura de nuestros medios de ejecución, no solamente de la trilla pero también del arcarro del trigo a la era i de la confeción de las parvas.

Quién ha visto levantar cosechas según el método Europeo: hacer las gabillas, atarlas, cargarlas en los carros i emparellarlas al costado de la era, se admira siempre de la rapidez de nuestro sistema: Nada de gabillas ni de ataduras ni de carros, ni de parvas hechas a brazos. El trigo, atado en bullo enorme sobre un cuero de novillo tendido al suelo, se lleva al trote i al trotar se vuelca sobre la parva; en seguida el arcarreador lo traé de galope para llevar el otro cuero que se ha cargado durante su viaje, i así sucesivamente.

Es admirable el terreno que desocupa así en un día 8 hombres i 4 muchachos. La operación de trillar es más rápida; todavía: 4 o 5 horas de sol, con las yeguas suficientes, bastan para trillar una parva de 400 o 200 funegas. Aquí, a la verdad, se encuentra la dificultad del sistema: queda, el aventar con todos los riesgos i gastos. Por eso decimos qué vence esa dificultad será rendir a nuestra agricultura el mayor servicio que reclama hoy.

Para ser exactos debemos decir que si no hemos notado diferencia entre el trabajo de una máquina segadora i el trabajo de buenos segadores, la han muy sensible entre el método de levantar el trigo por gabillas i el de levantarlos por yeguadas. El último deja bastantes espigas i desgracia algunas también; pero este defecto puede corregirse en parte con el uso del excelente rastillo que menciona el Informe en la página 47, i queda siempre a favor del sistema del país la economía i la rapidez, calidades tan importantes en una operación de esta clase.

La falta de un ventilador adecuado a nuestro sistema de trilla merece llamar particularmente la atención del Gobierno i de los hombres que se interesan en el desarrollo de nuestra agricultura. Quedar pal en mano a aguardar que aumente o disminuya el viento para aventar, nos constituye en una posición sumamente desventajosa.

De otro lado, hemos esplicado como la trilladora viene a reemplazar el maizacrador en los otros países, encontrando todo listo para su trabajo. Aquí tendríamos que cambiar todo nuestro sistema para adaptarlo de un modo general; porque aquí lo mismo que en Europa, sería un absurdo comprar una máquina tan costosa en la gran mayoría de las explotaciones rurales. Con nuestras condiciones especiales no podemos pensar lampoco en engabillar nuestros trigos i emparellarlos para poder aguardar que pase por nuestro establecimiento la trilladora del empresario, por lo tanto creemos que lo que reclama antes de todo nuestra agricultura es una máquina de aventar.

La trilladora será siempre una máquina muy útil para los grandes establecimientos i los grandes centros agrícolas cuyo cultivo ha alejado la cría de yeguas.

El progresista autor del Informe trata la cuestión de las ataduras para gabillas que esije la trilladora i mensiona unas de un sistema nuevo que ha pedido a Europa para poderlas ensayar. Cita en esta ocasión la opinión de Mr. Manoury d'Ecot quien calcula en 80,000,000 de francos la suma que pierde anualmente la Francia con las ataduras de su cosecha de trigo.

No dudamos por un momento de la sinceridad ni de la competencia de Mr. Manoury d'Ecot, pero en estos países a donde la agricultura escribe un interés tan general, tan apasionado, es preciso hacerse cargo a que punto de exageración la convicción chocándose contra la incredulidad, puede llevar a veces las cosas.

Del mismo modo que aquí cuando empezamos la esquila, haremos trasquilar los animales que van a carnearse, para salvar la lana de las garras de las aves, así en varias provincias de Francia hemos visto cortar un poco del trigo mas alto, llevarlo a la granja i trillarlo por manojos, golpeando,

les la espiga sobre una bordalesa, en seguida se divide el manjo en dos partes iguales que se unen atándolas con las espigas vacías i se hace así las ataduras que se precisan para la cosecha.

Pero generalmente hay en las chacras, de un año para el otro, una provisión de esta paja entera, trillada del modo que acabamos de explicar i que los paisanos franceses llaman *Soubat*. Esta paja se emplea también en la fabricación de la cida para poner entre las capas de manzanas pisadas que se superponen para apresárlas en seguida. Por este motivo, esas ataduras son quizás peculiares a las provincias que producen esa bebida.

De todos modos, creemos prudente restituir a esa paja Francia la mayor parte de esos 80,000,000 de francos, que tanto necesita hoy, i estamos seguros que el distinguido autor del Informe, cuyas simpatías para la gran nación Latina son bien conocidas, aplaudirá esa restitución.

Cumplicremos un doble mas, penoso cuando tengamos que quitar, algo quizás a otra gran nación también, nación agrícola que emplea, según el Informe, solamente el 10% de su población en el cultivo de la tierra; lo que nos conducirá naturalmente a indagar el empleo del 90% restante. Pero esto pertenece a otro orden de ideas que tratarímos después de haber concluido el examen de la parte técnica del Informe.

(Continuará.)

Educación Popular.

Hemos tenido el gusto de recibir el primer número del volumen décimo de los *Anales de la Educación Común*.

El que se interesa en la educación del pueblo hará reflexiones bien amargas, después de la lectura del artículo *Mesa del Editor* cuando vea por qué ha radio esa publicación que debieran estudiar todos los Maestros i los padres de familia medianamente inteligentes.

Entre los hechos dolorosos que reúsa el artículo, hay el siguiente: "las Municipalidades de campaña no buscan los Anales como antes, porque las vienen invadiendo la apatía general."

Recojemos gustosos el hecho de que las Municipalidades de campaña hayan basado antes los Anales de la Educación Común, porque viene a confirmar nuestras apreciaciones sobre estas corporaciones que hemos estudiado con particular interés, por considerarlas la llave del progreso de nuestra campaña.

I podíamos asegurar sin titubiar que hoy, si las Municipalidades de campaña no buscan los Anales como antes, es que van adquiriendo cada día mas conciencia de su impotencia para hacer el bien, solo suficiente que pueda estimular al hombre que desatiende sus intereses para consagrarse al desempeño de un puesto público oscuro i gratuito.

Triste posición la de un periodista de conciencia en nuestra campaña. No puede escribir dos párrafos sobre cualquier materia que sea: educación, viabilidad, crédito, agricultura etc. sin encontrar por delante, esa carrera insuperable a toda mejoría, a toda esperanza de mejora: la administración de nuestra campaña.

Es en esa grave cuestión, la más imprescindible de todas, la educación del pueblo, que se nota particularmente la impotencia de nuestras Municipalidades; hecho tanto mas de sentirse que la experiencia prueba cada día con un dato nuevo que solamente ellas pueden hacer algo de serio i duradero en esta materia.

Con un solo municipal para atender cada ramo del servicio, es fácil prever como será atendida la educación, la policía etc. en partidos que tienen 4 o 5 leguas de radio i a veces mucho más. Ni se precisa entrar a escamillar la organización de corporaciones que tienen un Presidente nombrado por el Gobierno, el cual tiene que desempeñar 4 o 5 ramos del servicio público gratuitamente i de conseguíente atender sus intereses particulares también, para abrir juicio.

Con semejante organización el De-

partamento de Escuelas tiene sistemáticamente que prescindir del Municipal de I. P. Si algún ciudadano en condiciones excepcionales desempeña ese puesto, no puede seguir sus esfuerzos porque no puede derogar un sistema meditado, a favor de una excepción que ocupará la escena el tiempo que duran las funciones municipales.

Lejos del Departamento, sin fiscalización i sin estímulo, los maestros de la campaña confían su porvenir a su estrella o a sus relaciones i no se ocupan de leer siquiera el periódico que trata de su profesión.

La educación del pueblo—el porvenir—está a cargo de un Departamento que pude i no ve i de Municipalidades que ven i no pueden.

Al medio de esa derrota general bien se debe un aplauso a los que quedan firmes sobre la brecha, i ninguno tiene más derecho a ello que la distinguida editora de los *Anales de la Educación Común*.

No tenemos el honor de conocer personalmente a la Señora Doña Juana Maiso, creamos diferir con ella de modo de ver en muchas materias, pero nadie del grupo de pensadores al cual pertenece tiene para ella una admiración más sincera que la nuestra.

Hacienda vacuna.

Raza Normanda.

La raza Normanda se encuentra en casi toda la fértil provincia de Praticea que le ha dado su nombre, pero sus verdaderos centros de producción son los departamentos de la Mancha i del Calvados.

Esa rejón que se considera como la mejor respuesta por la naturaleza para la cría de los animales, tiene un suelo de una fertilidad admirable particularmente favorable a la producción de los buenas pastos; arroyitos que la surcan en todas direcciones i, en fin, la proximidad del mar que humedece la atmósfera i la recarga de sales que ayudan al desarrollo de los vegetales i mejoran su calidad.

La antigua raza Normanda es de gran tamaño, generalmente mal formada, con los huesos muy gruesos, la cabeza gruesa i larga, la boca ancha, las astas cortas i arqueadas por adelante, el cuero espeso, el pelo colorado u ocre i más jeneralmente barbudo.

Esta raza es muy buena lechera; en sus praderas las vacas Normandas dan 20, 30 i 35 litros de leche por día i esa leche contiene una gran cantidad de manteca excelente. En 1856 una aldea insignificante, Issigny, exportaba 5,600,000 libras de manteca; Gournay en la misma época exportaba 300,000 libras para la alimentación de París. Considerando el desarrollo de la capital de Francia de 1856 a esta parte, uno puede imaginarlo que exportaron hoy esas dos aldeas de Normandía, i por este hecho juzgar la producción de esta rica provincia que se compone de cinco departamentos.

La raza Normanda es bastante buena para el trabajo i, aunque sea mal formada para la carnicería i tenga los huesos muy gruesos, engorda sin embargo con mucha facilidad.

Hoy la raza Normanda se ha mejorado mucho bajo el punto de vista de las formas. Con motivo de su proximidad i del comercio que entretiene con la Inglaterra, la Normandía ha tenido mas facilidad que ningún país para mejorar sus razas. Tarea que le ha sido tanto más fácil que todas las razas perfeccionadas de la Inglaterra se conservan en sus campos al estado de pureza con todas sus cualidades sin cuidados particulares.

Pero, al cruzar sus vacas con el toro Durhan, los criadores Normandos tuvieron cuidado en elejer los reproductores de familias buenas lecheras, que tiene la raza Durhan como lo hemos dicho al tratar de esa raza, para no hacer perder a su hacienda las admirables calidades de lecheras que posee i tanto valor tie-

nido para ellos con motivo de la procesión de París.

Por lo expuesto, creemos que la raza Normanda es la que mejor conviene introducir en nuestros rodeos; tiene todas las cualidades que requiere nuestra gran industria nacional de los saladeros: de primer tamaño, el cuerpo bien formado i mucha facilidad para el engorde; a mas, conviene a nuestros charceros i a nuestros carreteros, en fin es una de las mejores lecheras i la que da la leche de mejor calidad.

Aunque la Suiza posee también muy buenas razas de lecheras, no hablaremos de ellas porque no son superiores a la Holandesa, a la Flamenca o a la Normanda, i a mas porque la posición mediterránea de la Suiza hace mas difícil i mas costosa la importación de sus animales, que los de países dotados de puertos de mar.

Para completar esta noticia sobre las principales razas lecheras tenemos que hablar de la raza Bretona i de la Ayr. Esas dos razas, de las cuales nos ocuparemos en nuestro próximo artículo, por su pequeña estatura pertenecen a otro grupo que las razas Holandesas, Flamenca i Normanda que son de primer tamaño, como lo hemos dicho tratando de ellas.

BOLETIN DE LA SEMANA.

Alpacas.

El vapor Orion procedente del Rosario ha traído a Buenos Aires 90 alpacas introducidas a la República Argentina, desde Bolivia.

Van consignadas al Señor Carranza, quien debe ponerlas pronto en venta. Agradeceríamos mucho a los compradores si designas mandarnos pormenores sobre los resultados que obtengan, para comunicarlos a nuestros lectores.

Somos de parecer que estos preciosos animales son llamados a un gran porvenir i que ya habrían reemplazado parte de nuestras ovejas si tuviéramos más iniciativa.

El incendio de Chicago.

El incendio que ha reducido a cenizas la mitad de esa floreciente ciudad de Norteamérica terminó, según telegramas del 11 de Octubre por la copiosa lluvia que cayó, dejando sin asilo 100,000 habitantes, i calculándose los perjuicios en 200 millones de dólares.

El 13 se reunieron muchos ciudadanos en Londres, a fin de promover una suscripción para socorrer las víctimas de tan grande desastre.

Se espera que se reúna una suma importante atendiendo las relaciones i simpatías de los países de igual origen.

El jeneral Schenck, Ministro Americano en Londres, publicó un pedido a todos los ciudadanos Americanos residentes en Inglaterra a fin de acudir en pró de tantos desgraciados sin asilo.

La "North British and Mercantiles."

Esta Compañía de seguros habiendo recibido de su agente un telegrama dando cuenta del incendio de Chicago i de quedar la ciudad casi reducida a cenizas, le autorizó inmediatamente para que pagase en el acto las demandas que se le hicieren, jirando a la vista sobre la Compañía hasta la cantidad de 400,000 libras esterlinas, equivalentes a dos millones de pesos, para cubrir las pérdidas afectadas. Siembargo de ser crecidísimo esa suma, a una sola firma, desembolsada a la vista, en nada afecta los intereses positivos de la Compañía, pues ha sido cubierta con el fondo de reserva, quedando todavía en fondo quinientos mil pesos.

La Nación que toma esos datos del diario Manchester Examiner dice con razón: "nos creemos en el deber de llamar la atención sobre asunto tan importante pues la North British and Mercantiles tiene también sucursales en el Río de la Plata, i bien merece ser estimada cuando tan fielmente cumple sus compromisos."